

Summary - Bolis

Se l'epoca patristica, specialmente l'ambiente monastico, offre spunti preziosi per il discernimento – poi ripresi e ordinati nel Medioevo –, è soprattutto nell'età moderna che si elabora una teoria sul discernimento, raffinando metodi e regole. Vengono qui presentate due figure emblematiche di maestri nell'arte del **discernimento spirituale, che hanno praticato per tutta la vita e trasmesso alle** generazioni cristiane successive: Ignazio di Loyola, vera guida spirituale, il cui libretto degli *Esercizi spirituali*, dopo quasi cinque secoli, rimane uno strumento impareggiabile per il discernimento spirituale; Francesco di Sales, acuto conoscitore del cuore umano, il cui insegnamento ha esercitato un grande influsso sulla coscienza cristiana, come risulta dalle sue opere, soprattutto dalle tante lettere di direzione spirituale.

If the patristic age, especially in the monastic environment, offers valuable hints for discernment – recalled and put in order during the Middle Ages –, it is in particular since the Modern Age that a theory on discernment has been actually developed, refining methods and rules. The essay presents two emblematic masters in the art of spiritual discernment, which they have performed all along their lives and have passed on to later generations: Ignatius of Loyola, a true spiritual guide, whose Book of Spiritual Exercises, almost five centuries later, still is an unmatched instrument for spiritual discernment; Francis de Sales, keen observer of the human heart, whose teaching has deeply influenced the Christian discernment of human conscience, as clearly shown by his works, especially his many letters, dealing with spiritual direction.